பாரதிதாசன் தொடர்புடைய கடிதங்கள்

THE MOST INFLUENTIAL TAMIL WEEKLY IN MALAYA

"FORWARD"

"முன்னேற்றம்"

152, Selegie Road, Singapore.

THE BEST AND RELIABLE MEDIUM FOR ADVERTISEMENT

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

கடிதம் - 3.1

THE MOST INFLUENTIAL TAMIL WEEKLY IN MALAYA	"FORWARD" "முன்னேற்றம்" 152, Selegie Road, Singapore.	THE BEST AND RELIABLE MEDIUM FOR ADVERTISEMENT

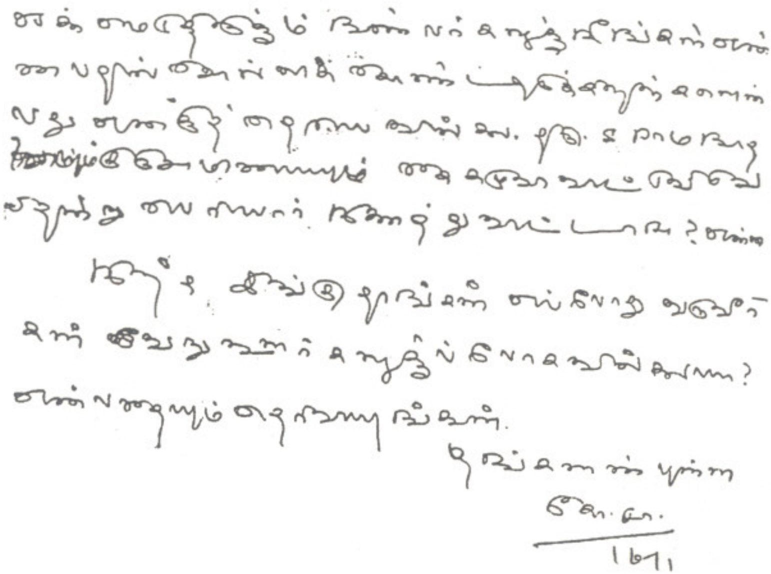
திரு. காளியப்பன் அவர்கள்

பினாங்கு

அன்புடையீர்,

வணக்கம் பல. இதற்குமுன் எழுதிய கடிதத்திற்குப் பதில் இல்லை. அலைச்சல் அதிகமாக இருக்கலாமென நினைக்கிறேன். தற்காலம் மலாய் நாட்டின் நிலை சொல்ல வேண்டியதில்லை. சுயமரியாதை இயக்கத்தின் லக்ஷணம் இந்த 15 தினத்தில் எப்படி இருக்கிறதென்பதைக் கண்டு கொண்டிருக்கலாம். போலிகள் செய்யும் அக்கிரமங்களுக் கெல்லாம் நம் மீது பழி சுமத்தப்படுகிறது. இந்த யோக்கியதையில் குடியரசு முன்னேற்றத்திற்குச் சந்தாவென்றால் அடிக்கத்தான் அநேகம் பேர் முன் வருவர். உபகாரிகள் இல்லாவிட்டாலும் எதிரிகளின் தொகைமாட்டில் வளர்ந்து கொண்டே இருக்கிறது. இந்நாட்டில் தாங்கள் காணும் காட்சிகளை எல்லாம் பெரியாருக்கு விபரமாக எழுதுங்கள்.

நிற்க. திரு. குருசாமி அவர்கள் புதுவைமுரசு பத்திரிகைக்கு ஆசிரியராகப் போய் விட்டதைத் திராவிடனில் நீங்கள் பார்த்திருக்கலாம். அதைப் பார்த்ததும் தலையில் இடி விழுந்தாற்போலாகிவிட்டது. ரிவோல்ட் எங்கே எங்கே என



• குருவிக்கரம்பை வேலு அவர்கள் கொடுத்துதவிய கடிதத்தின் படி.

ஏக்கமெடுத்திருக்கும் நண்பர்களுக்கு நீங்கள் என்ன பதில் சொல்லிக் கொண்டிருக்கிறீர்களென்பது எனக்குத் தெரிய வில்லை. திரு. S. ராமநாதனையும் குருசாமியையும் கைகழுவி விட்டு விடுவதென்று பெரியார் நினைத்து விட்டாரா? என்ன.

நிற்க. இங்குத் தாங்கள் எப்போது வருவீர்கள் வேறு ஊர்களுக்குப் போகவில்லையா? என்பதையும் தெரிவியுங்கள்.

தங்களன்புள்ள

கோ.சா.

16-1

- *கோ.சா. - கோ. சாரங்கபாணி.*
- *குடிஅரசு இதழுக்கு ஆசிரியரான காலம்.*

CHANGE ORFRERISH

RM. S. SINNIAH
No 11 (UPSTAIRS)
JALAN TUNKU HASSAN
SEREMBAN, F.M.S.

Camp ......சிரம்பான்...
......27....ஜனவரி.....1939

தோழர் எஸ். குருசாமி அவர்கள்,
சென்னை.

அன்புடையீர்,

வணக்கம் பல,

தங்கள் 18—12—38 கடிதம் உரியகாலத்தில் கிடைத்தது.

'பாரதிதாஸன் கவிதைகளையும்' வெளியூர் தோழர்களிடம் கொடுத்து விற்பனைசெய்யச்சொன்னதில் வசூலாவது பெரும் கஷ்டமாகிவிட்டது. இது எனவேதான் தங்களுக்கும் பணம் அனுப்பித்தரமுடியாது போய் விட்டது. எனவே 50 புத்தகங்களுக்குள்ள ரூபாய் இருபதைந்திற்கும் சென்னை கரண்ஸி நோட்டெடுத்து இத்துடன் ரெஜிஸ்ட்டர் போஸ்ட்டில் அனுப்பியிருக்கிறேன் பெற்றுக்கொண்டு பதில்தெரிவியுங்கள்.

எனது துணைவியாரும் குழந்தைகளும் இங்குற்ற விபரம் தெரிந்திருப்பீர்களென்றே நம்புகிறேன். அவர்களும் உடல் நலத்துடனிருந்துவருகிறார்கள். முத்தகுழந்தை நூர்ஜகானும் ஆங்கிலம் படித்துவருகிறது— அவர்கள் இங்குற்றது முதல் தமியேனுடையஜாகையையும் இங்கு மாற்றிக்கொண்டுவிட்டபடியால் இனிமேல் தமியேனு

கடிதம் - 3.2

CHANGE OR PERISH

RM.S. SINNIAH
No. U (UPSTAIRS)
JALAN TUNKU HASSAN
SEREMBAN, F.M.S.

Camp : சிரம்பான்
27, ஜெனவரி, 1939.

தோழர் எஸ். குருசாமி அவர்கள்,
சென்னை.

அன்புடையீர்,

வணக்கம் பல.

தங்கள் 18.12.38 கடிதம் உரிய காலத்தில் கிடைத்தது. 'பாரதிதாசன் கவிதைகளையும்' வெளியூர் தோழர்களிடம் கொடுத்து விற்பனை செய்யச் சொன்னதில் வசூலாவது பெரும் கஷ்டமாகிவிட்டது. எனவேதான் தங்களுக்கும் பணம் அனுப்பித் தரமுடியாது போய்விட்டது. எனவே 50 புத்தகங் களுக்குள்ள ரூபாய் இருபத்தைந்திற்கும் சென்னை கரன்ஸி நோட்டெடுத்து இத்துடன் ரெஜிஸ்ட்டர் போஸ்ட்டில் அனுப்பி யிருக்கிறேன். பெற்றுக் கொண்டு பதில் தெரிவியுங்கள்.

எனது துணைவியாரும் குழந்தைகளும் இங்குற்ற விபரம் தெரிந்திருப்பீர்களென்றே நம்புகிறேன். அவர்களும் உடல் நலத்துடனிருந்து வருகிறார்கள். மூத்த குழந்தை நூர்ஜகானும் ஆங்கிலம் படித்து வருகிறது. அவர்கள் இங்குற்றது முதல் தமியேனுடைய ஜாகையையும் இங்கு மாற்றிக்கொண்டு விட்டபடியால் இனிமேல் தமியேனுக்கு எழுதும் கடிதங்களை

க்கு எழுதும் கடிதங்களை மேலே கண்டபுதியவிலாசத்திற்கே எழுதி வரும்படி கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

நமது குடிஅரசும் ஜாமீன் தொகைகட்டி தோழர் அ. பொன்னம்பலனாரையும் ஆசிரியராகக் கொண்டு வெளிவரும் விபரமும் தெரிந்தேன்.

இந்தி எதிர்ப்புக்கும் இப்பகுதிகளில் வேண்டியவரை நிதி சேர்த்து அனுப்பிவருகிறோம்.

தோழர்கள் நாயனு, குஞ்சிதம், பொன்னம்பலனார்அவர்களுக்கும் பிற நம் எல்லாத் தோழர்களுக்கும் எங்களின் நன்றி நலன் உரியதாகட்டும்.

தங்கள் உடல் நலத்திற்கும் அடிக்கடி கடிதம் எழுதிவர

க்கேட்டுக் கொண்டு இந்நடை -க் கடிதத்தை ... கொள்கிறேன்.
பிற பின், ... களன்புள்ள, ...

• குருவிக்கரம்பை வேலு அவர்கள் கொடுத்துதவிய கடிதத்தின் படி.

மேலே கண்ட புதிய விலாசத்திற்கே எழுதி வரும்படி கேட்டுக் கொள்கிறேன்.

நமது குடியரசும் ஜாமீன் து(தொ)கைகட்டித் தோழர் அ. பொன்னம்பலனாரையும் ஆசிரியராகக் கொண்டு வெளிவரும் விபரமும் தெரிந்தேன்.

இந்தி எதிர்ப்புக்கும் இப்பகுதிகளில் வேண்டிய வரை நிதி சேர்த்து அனுப்பி வருகிறோம்.

தோழர்கள் நாயனா, குஞ்சிதம், பொன்னம்பலனார் அவர்களுக்கும் பிற நம் எல்லாத் தோழர்களுக்கும் எங்களின் நன்றி நலன் உரியதாகட்டும்.

தங்கள் உடல் நலத்திற்கும் அடிக்கடி கடிதம் எழுதிவரக் கேட்டுக்கொண்டு இத்துடன் இக்கடிதத்தை முடித்துக் கொள்கிறேன். பிற பின்,

தங்களன்புள்ள,

சின்னையன்

ச. தி. சிதம்பரனார்,
தமிழாசிரியர்,
போர்ட் ஹைஸ்கூல்.

464
இடம்: [illegible]
[illegible]
9-2-35

தோழரே!

[illegible]

கடிதம் - 3.3

இடம் : 462, கடலங்குடி தெரு
ஊர் : கும்பகோணம்

9.2.39

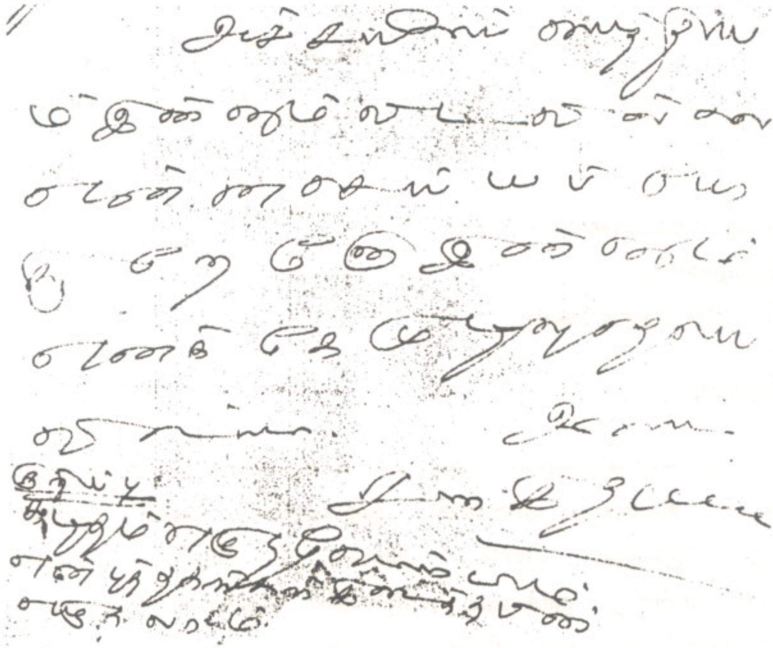
சாமி. சிதம்பரனார்,
தமிழாசிரியர்,
போர்டு ஹைஸ்கூல்.

தோழரே!

தங்கள் கடிதம் பார்த்தவுடன் ரொம்ப கோபம்; வெட்கமும் கூட; சிவகாமு என்னை அதிகமாகக் கேலி பண்ண ஆரம்பித்ததால் ரொம்ப ரொம்ப...... வெட்கம். மானம் பறிபோயிற்று. நாக்கைப் பிடுங்கிக் கொள்ளலாமா என்று யோசித்தேன். கடைசியில் ஒருகை பார்த்து விட்டுத்தான் மறுவேலை என்று தீர்மானித்துக்கொண்டேன். பஞ்சமரும், பாடலும், நாளை அல்லது மறுநாள் அனுப்புகின்றேன்.

இரணியனைப் பிடித்து அடித்து வெளியில் தள்ளுங்கள். அதற்குள் பெரியாரைக் கட்டி வெளியில் தள்ள முயல்கிறேன். இன்னும் தொடங்கவில்லை. ஏதோ காமாசோமா என்று எழுதி அனுப்பிவிடத்தான் போகிறேன். அனுப்பாவிட்டால் மறுபடி பார்த்துக்கொள்ளுங்கள்.

தோழர் அ.பொ. விஷயம் பார்த்தேன். நாளை அங்கிருந்தால் செய்தி கூறுக. இன்றேல், நாளைக்குக் கடிதம் எழுதுகின்றேன். எனக்கு நேற்றுதான் விடுமுறை உத்தரவு கிடைத்தது. இன்னும் 5 மாதங்களுக்கு அவிழ்த்துவிட்ட கழுதைதான் நான்.



• குருவிக்கரம்பை வேலு அவர்கள் கொடுத்துதவிய கடிதத்தின் படி.

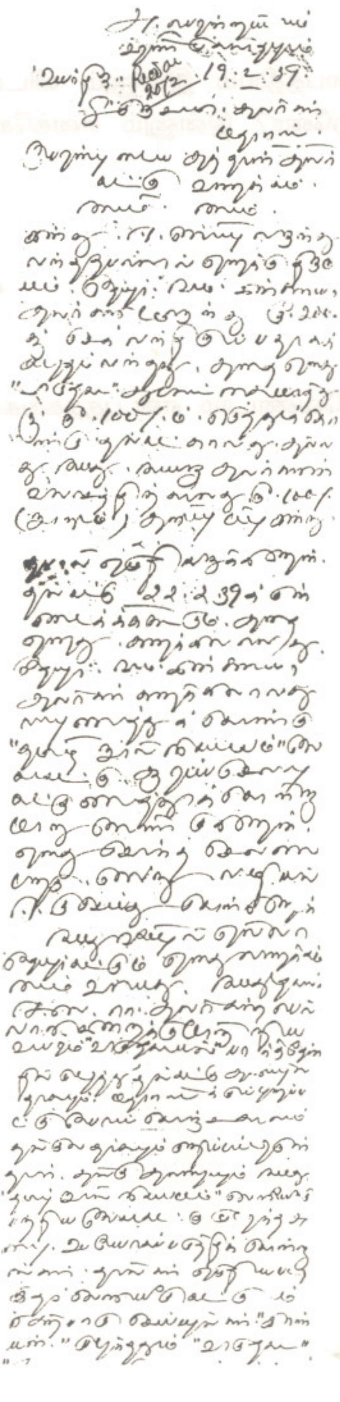
அச்சாபீஸ் பைத்தியம் இன்னும் விடவில்லை. என்ன செய்யப் போகிறேனோ? இன்னும் எனக்கே முடிவு தெரிய வில்லை.

இங்ஙனம்

சாமி. சிதம்பரனார்.

குறிப்பு:

கடிதம் எழுதவேண்டாம். என் புத்தகங்கள் கிடைத்த பின் எழுதலாம்.



கடிதம் - 3.4

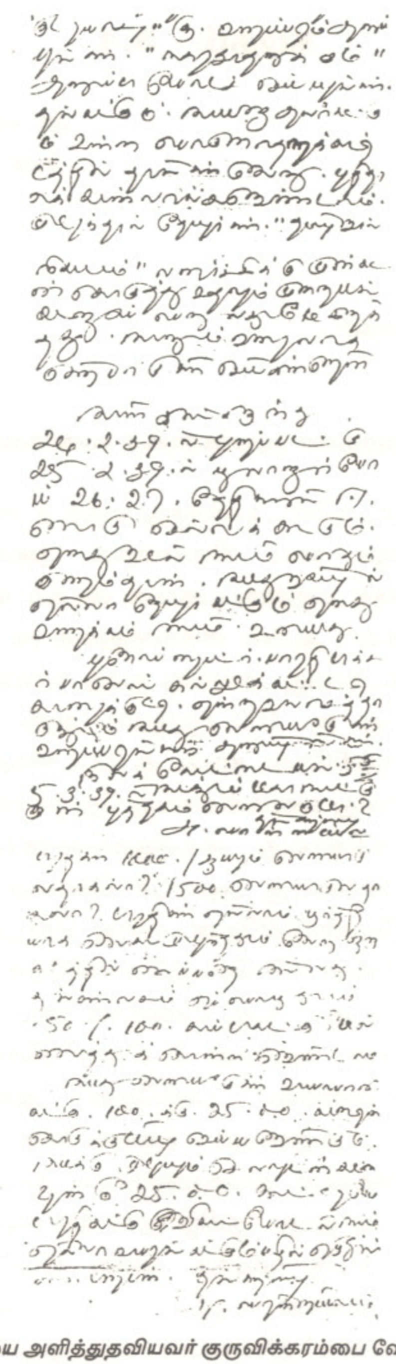
அ. பொன்னம்பலம்
சண்முகானந்தபுரம்

19.2.39

உயர்திரு
S. குருசாமி அவர்கள்
மதராஸ்.

பேரன்புடைய அத்தான் அவர்களுக்கு வணக்கம்.

நலம். இன்று ஈரோட்டிலிருந்து வந்த தபாலில் எனக்குத் திருமயம் தோழர் ராம. சின்னையா அவர்களிடமிருந்து ரூ. 200க்குச் செக் வந்திருப்பதாகக் கடிதம் வந்தது. அதை எனது ''விடுதலை'' ஆபீஸ் கைமாத்துக்கு ரூ. 100 எடுத்துக் கொண்டு தங்கட்காவது அல்லது நமது நயினா அவர்களின் விலாசத்திற்காவது ரூ. 100 (நூறும்) அனுப்பும்படி இன்று தபால் எழுதியிருக்கிறேன். தங்கட்கு 22.2.39க்குள் கிடைக்கக் கூடும். அதை எனது கணக்கிலாவது தோழர் ராம. சின்னையா அவர்கள் கணக்கிலாவது வைத்துக்கொண்டு ''தமிழ்நூல் நிலையம்'' வேலைகட்கு ஆரம்பச் செலவுகட்கு வைத்துக் கொள்ளுமாறு வேண்டுகிறேன். எனது சொந்தச் செலவைப் பிறகு வேறு வழியில் ஈடு செய்துகொள்கிறேன். நமது வீட்டில் எல்லாத் தோழர்கட்கும் எமது வணக்கம் நலம் உரியது. நமது தலைவர் ஈ.வெ.ரா. அவர்கள் பெல்லாரி சிறைக்கு மாற்றிய விபரம் ''விடுதலையில்'' பார்த்தேன். அதில் முடித்துத் தங்கட்கு அனுப்புவதாகவும் மதராஸுக்குப் புறப்பட்டுப் போய்க் கொஞ்சகாலம் தங்குவதாகவும் குறிப்பிட்டிருந்தார். அங்கு அவரையும் நமது ''தமிழ் நூல் நிலையம்'' வெளியீடு பற்றிய வேலைகட்கு முடிந்த அளவு உபயோகப்படுத்திக் கொள்ளுங்கள். தாங்கள் எழுதியபடி இதர வெளியீடுகட்கும் ஏற்பாடு செய்யுங்கள். ''இரண்யன்'' முடிந்ததும் ''விடுதலை'',



• கடிதத்திப் படியை அளித்துதவியவர் குருவிக்கரம்பை வேலு.

''குடியரசு'' விளம்பரம் அனுப்புங்கள். ''நகரத்தூதனுக்கும்'' அனுப்பிப் போடச் செய்யுங்கள். தங்கட்கும் நயினா அவர்கட்கும் உள்ள பொருளாதாரக் கஷ்டத்தில் தாங்கள் வேறு புதிதாகக் கடன் வாங்க வேண்டாம். முடிந்தால் தோழர்கள் ''தமிழ் நூல் நிலையம்'' வளர்ச்சிக்கு முன் கடன் கொடுத்து உதவும் முறையில் கடனுக்குப் பெறுவதுமே சிறந்தது. நானும் விரைவாக ஏற்பாடுகள் செய்கிறேன்.

நான் இங்கிருந்து 24.2.39ல் புறப்பட்டு 25.2.39ல் பூவாளூர் போய் 26, 27 தேதிகளில் ஈரோடு செல்லக்கூடும். எனது உடல் நலம் பெரிதும் குறையும்தான். நமது வீட்டில் எல்லாத் தோழர்கட்கும் எமது வணக்கம் நலம் உரியது.

புரோப்ரைட்டர் பாரதி பிக்சர்பாலெஸ் கல்லுக்கட்டி காரைக்குடி என்ற விலாசத்தாருக்கும் நமது வெளியீடுகள் விளம்பரங்கள் அனுப்புங்கள். நிலக்கோட்டையில் 5.3.39-ல் நடக்கும் மகாநாட்டுக்குள் புத்தகம் வெளிவருமா?

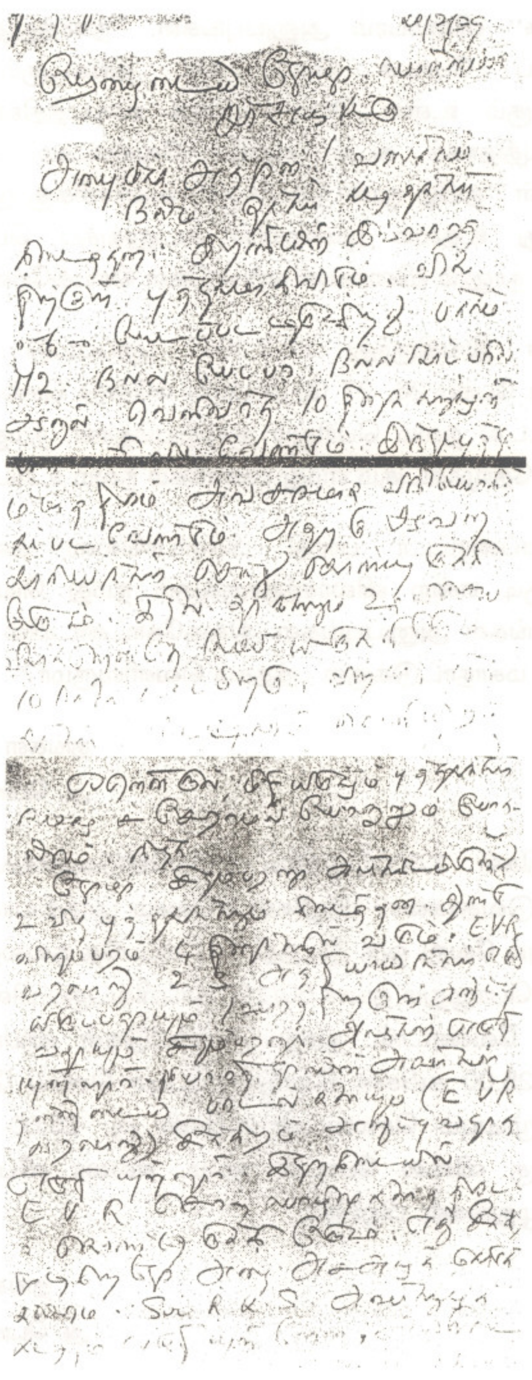
தங்கள் அன்புள்ள

அ. பொன்னம்பலம்

பிரதிகள் 1,000/ஆயிரம் வெளியிடுவதாகவா? 1500 வெளியிடுவதாகவா? பிரதிகள் எல்லாம் பூர்த்தியாக வேலை முடிந்ததும் வேறு ஒரு இடத்தில் வைப்பதே நல்லது. தங்கள் வசம் எப்பொழுதும் தயார் 50/100 காப்பிகட்குப் பில்வைத்துக் கொள்ள வேண்டாம். நமது வெளியீடுகள் வியாபாரிகட்கு 100க்கு 25.00 கமிசன் கொடுக்கும்படிச் செய்ய வேண்டும். நமக்கு முடியும் செலவுடன் கமிசன் ரூ. 25.00 கூட்டியே பிரதிகட்கு விலை போடல் நலம். எல்லா விபரங்கட்கும் பதில் எழுதுங்கள். பிறபின்.

தங்களன்புள்ள

அ. பொன்னம்பலம்



கடிதம் - 3.5

சென்னை
20.2.39

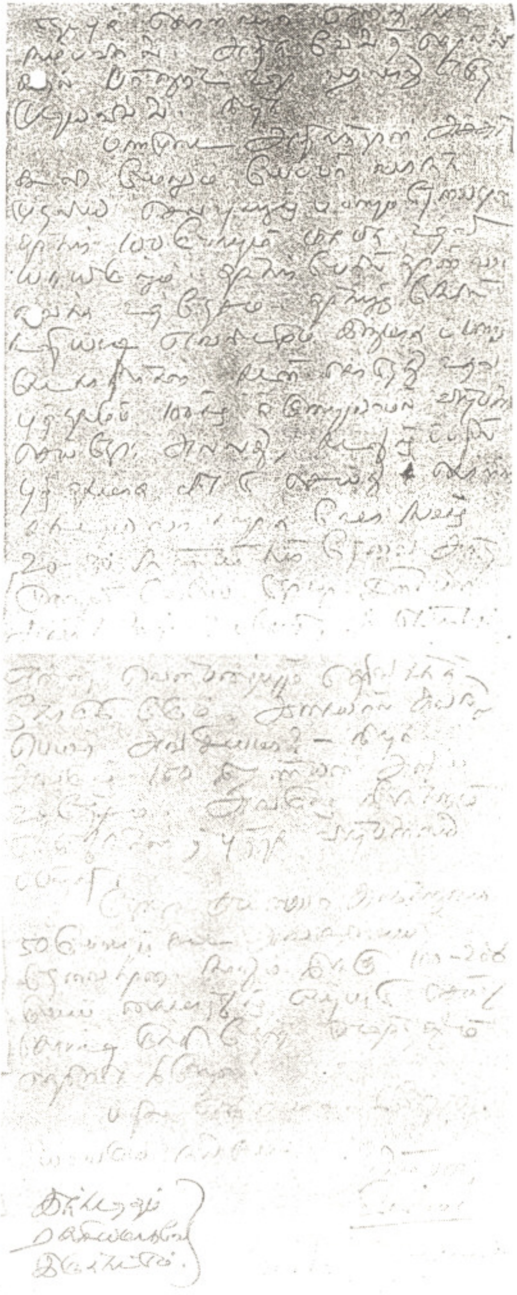
தமிழ் நூல் நிலையம்

பேரன்புடைய தோழர் பொன்னம்பலனார் அவர்கட்கு,

அன்புமிக்க அத்தான்! வணக்கம்.

நலம். தங்கள் கடிதங்கள் கிடைத்தன. இரணியன் இவ்வாரத்திற்குள் புத்தகமாகிவிடும். விலை .ரூ. 0.60 போடப் பட்டிருக்கிறது. பக்கம் 112; நல்ல பேப்பர், நல்ல ராப்பரில் ஆனால் வெளிவந்த 10 தினங்களுக்குள் பணமாக்கிவிட வேண்டும். இந்தப் புத்தகம் மாத்திரம் அவசரமாக விநியோகிக்கப்பட வேண்டும். அதற்கு ஆவன காரியங்கள் செய்து கொண்டிருக்கிறோம். இதில் தாங்களும் உதவி செய்வீர்களென்றே நம்பியிருக்கிறோம். 10 நாளைக்குப் பிறகு, விற்ற புத்தகங்களை வீட்டிலும், வெளியிலும் விற்பனை செய்யலாம். ஏனென்றால், மீதியிருக்கும் புத்தகங்கள் நமக்குச் சேராமல் போனாலும் போகலாம். நிற்க.

தோழர் சிதம்பரனார் அவர்களிடமிருந்து 2 விதப் புத்தகங் களும் கிடைத்தன. துண்டு விளம்பரம் 4 தினங்களில் வரும். EVR வரலாறு 2, 3 அத்தியாயங்கள் எழுதியிருப்பதாகவும், 1 வாரத்திற்குள் அனுப்புவதாயும் சிதம்பரனார் அவர்கள் எழுதியுள்ளார். திரு. பாரதிதாசன் அவர்கள் தன்னுடைய பாடல்களையும் (EVR வரலாறு) சீக்கிரம் அனுப்புவதாக எழுதியுள்ளார். இதற்கிடையில் EVR சொற்பொழிவுகளைத் திரட்டிக் கொண்டிருக்கிறோம். எது சீக்கிரம் முடிகிறதோ அதை அச்சுக்குக் கொடுக்கலாம். Sri RKS அவர்களுக்குக் கடிதம் எழுதியுள்ளேன். அவருடைய ஆங்கிலச் சொற்பொழிவுகளைத்



• கடிதத்தின் படியை அளித்துதவியவர் குருவிக்கரம்பை வேலு.

திரட்டி அச்சிடுவதற்கு உத்தரவு கேட்டு ஒப்புக் கொள்வார் என்று நான் நம்பவில்லை. அதிக வேலைத் தொல்லையில் பர்னாட்ஷா வரலாறு எழுத முடியவில்லை. நிற்க.

பணமுடை அதிகந்தான். அச்சுக்கூலி மேலும் பேப்பர் வாங்க முதலிய செலவுகளுக்குப் பணம் தேவை. தங்கள் 100 ரூபாயும் மிகமிக உதவியாயிருக்கும். தங்கள் பேரில்தான் வரவுவைக்க உத்தேசம். தங்களுக்கு நேரில் கூறியபடி எவரிடமும் இருமாதம் பணம் கேட்காதீர்கள். கடன் கொடுத்து உதவப் புத்தகமும் 100க்குக் குறையாமல் விற்பனை செய்தோ, அல்லது கடனுக்குப்பதில் புத்தமாக ஈடு செய்து கொள்ளக் கூடியவர்களாகவோ 20-30 நபர்கள் தேவை என்ன என்பதையும் தெரிவிக்கக்கோருகிறோம்.

ஆகையால்*

....

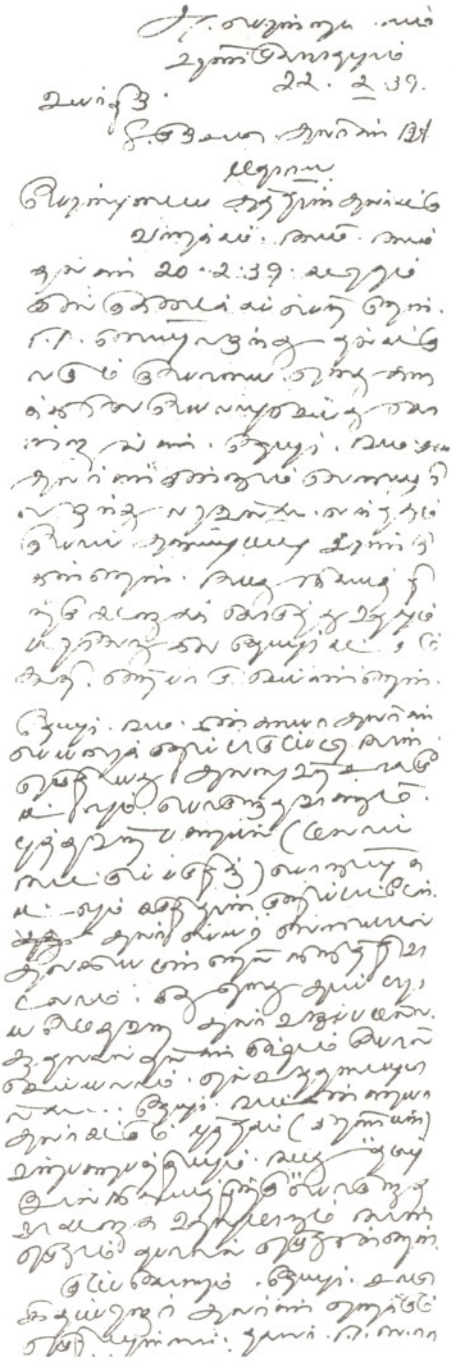
.... அவரது பெயர் அவசியமா? - நிற்க. அவருக்கு 100 இரணியன் அனுப்ப உத்தேசம். அவருக்கு நீங்களும் எழுதுங்கள். புத்தக விற்பனையைப் பற்றி, தோழர் சாமி அவர்களுடைய 50 ரூபாயும் கூட அவசரமாய்த் தேவைதான். நானும் இங்கு 100 - 200 ரூபாய் கைமாத்துக்கு ஏற்பாடு செய்து கொண்டிருக்கிறேன். முடிந்ததும் தெரிவிக்கிறேன்.

பதிலை எதிர்பார்க்கிறேன். யாவரும் நலமே.

இக்கடிதம் ரகசியமாகவே இருக்கட்டும்.

அன்புடன்
Swami
(For T. Subramanian)

* *மூலக்கடிதத்தில் சிதைந்துள்ள பகுதி.*


22. 2. 39.
20. 2. 39

கடிதம் - 3.6

அ.பொன்னம்பலம்

ஷண்முகநாதபுரம்

22.2.39

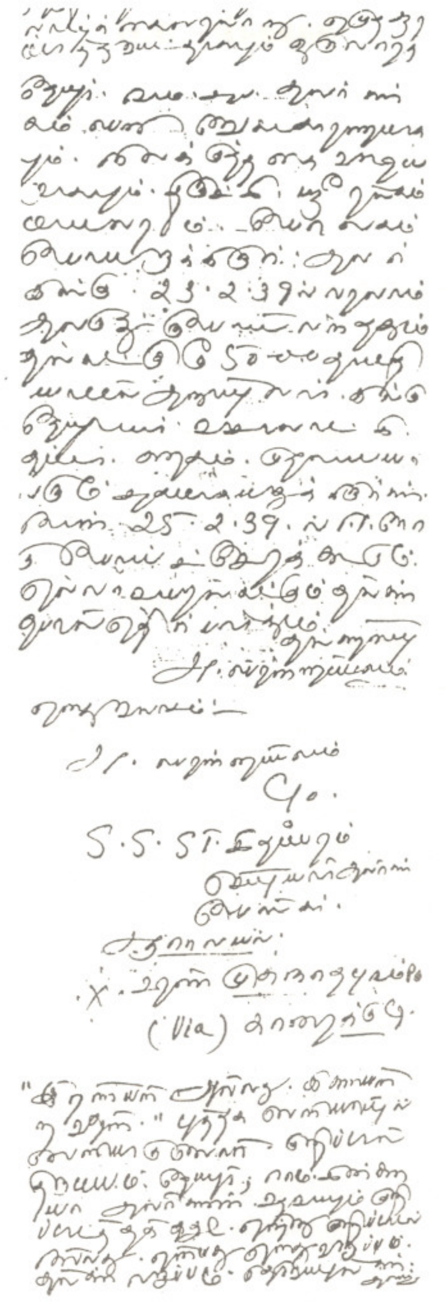
உயர்திரு S. குருசாமி அவர்கள் B.A.

மதராஸ்

பேரன்புடைய அத்தான் அவர்கட்கு வணக்கம். நலம். தங்கள் 20.2.39 கடிதம் இங்குக் கிடைக்கப் பெற்றேன். ஈரோட்டிலிருந்து தங்கட்கு வரும் ரூபாயை எனது கணக்கிலேயே வைத்துக்கொள்ளுங்கள். தோழர் ராம சுப்பையா அவர்கள் இன்னும் வெளியூரிலிருந்து வரவில்லை. வந்ததும் ரூபாய் அனுப்பும்படி தூண்டுகின்றேன். நமது நிலையத்திற்குக் கடனாகக் கொடுத்து உதவும்படி வேறு சில தோழர்கட்கும் கூறி ஏற்பாடு செய்கின்றேன். தோழர் ராமசின்னையா அவர்கள் பெயரைக் குறிப்பிடும்படி நான் எழுதியது அவரை உற்சாக மூட்டவும் பொருளுதவிப் பெறவும் புத்தக விற்பனையில் (மலாய் நாட்டுப் பகுதிக்கு) பொறுப்புக்காட்டவும் கருதித்தான் குறிப்பிட்டேன். அவர் பெயர் வெளியிடல் அவசியமின்றேல் பின்னால் நிறுத்திவிடலாம். இது எனது அபிப்பிராயமே தவிர அவர் விருப்பமல்ல. ஆதலால் தங்கள் இஷ்டம்போல் செய்யலாம். எவ்விதத் தடையுமில்லை.

தோழர் இராம சின்னையா அவர்கட்கும் புத்தகம் (இரணியன்) விற்பனை பற்றியும் நமது ''தமிழ் நூல் நிலையத்திற்கு''ப் பொருளுதவி கடனாக உதவுமாறும் நான் எழுதும் தபாலில் எழுதுகின்றேன்.

கும்பகோணம் தோழர் சாமி. சிதம்பரனார் அவர்கள் எனக்கும் எழுதியுள்ளார். தலைவர் ஈ.வெ.ரா. வாழ்க்கை



• கடிதத்தின் படியை அளித்துதவியவர் குருவிக்கரம்பை வேலு.

வரலாறு எழுத ஆரம்பித்துவிட்டதாகவும் ஒருவாரக் காலத்திற்குள் தோழர் ராம. சுப. அவர்கள் கம்பெனி வேலைகாரணமாகவும், நிலக்குத்தகை விஷயமாகவும் திருச்சி ஸ்ரீரங்கம், மாயவரம்.... போயிருக்கிறார். அவர் இங்கு 23.2.39ல் வரலாம். அவருக்கு ரூபாய் வந்ததும் தங்கட்கு 50.00 அனுப்புவார். இங்குத் தோழியர் விசாலாட்சி கனகம் முதலியாரும் சுகமாயிருக்கிறார்கள். நான் 25.2.39ல் ஈரோடு போய்ச்சேரக் கூடும். எல்லா விபரங்களுக்கும் தங்கள் தபால் எதிர்பார்க்கும்.

தங்கள் அன்புள்ள

அ. பொன்னம்பலம்

எனது விலாசம்

அ. பொன்னம்பலம்
C/o S.S.ST. சிதம்பரம் செட்டியார் அவர்கள்
பேங்கர்
ஆராவயல்
ஷண்முகநாதபுரம் P.O.
காரைக்குடி Via

''இரணியன் அல்லது இணையற்ற வீரன்'' புத்தக வெளியீட்டில் வெளியிடுவோர் குறிப்பில் திருமயம் தோழர் ராம சின்னையா அவர்கள் உதவியும் குறிப்பிடத்தக்கது என்று குறிப்பிட்டால் நல்லது என்பது எனது விருப்பம். தங்கள் விருப்பம் தெரிவியுங்கள்.

அ. பொன்

462 Kadalangudi St.

S. CHIDAMBARANAR,
TAMIL PANDIT

Station Kumbakonam
Date 3 – 3 – 1935.

[illegible]

[illegible]

கடிதம் - 3.7

462, Kadalangudi St.
Station : Kumbakonam
Date : 3.3.1939

S. CHIDAMBARANAR
TAMIL PANDIT

தோழரே!

நலம். வாழ்க்கை வரலாறு முற்றும் முடிந்தது. நடுவில் பல அடித்தல் திருத்தல், புகுத்தல்கள் மிகுதியாக இருப்பதால் அப்படியே எழுத்துக் கோப்பவரால் பார்த்துக் கோக்க முடியாது. ஆதலால் திருத்தமாக அச்சுக்கோப்போர்க்கு ஏற்ற சிறு தாளில் எழுதிக் கொண்டிருக்கிறேன். தாசன் பாடல் மாதிரியில் 200 பக்கங்கள் வரலாம் என்று கருதுகின்றேன். எழுதி முடித்தபின் அனுப்பிவைக்கட்டுமா? இரணியன் வெளிவந்துவிட்டதா?

திருச்சியில் யாரோ ஒருவர் பெரியாரும் திருவள்ளுவரும் என்ற பெயரால் 80 பக்கங்களுக்குள் எழுதி அச்சிடுகிறாராம். அதற்குமுன்னரே தரும்படி என்னை வேண்டினார்கள்.

இங்ஙனம்
சா. சிதம்பரனார்

J. P. KRISHNAN,
B. P. M. & S. V.

JALAKANTAPURAM.
(Salem Dt.)

Dated 5 - 3 - 1939

தமிழ் நூல் நிலையம்
திருவல்லிக்கேணி. சென்னை.

அன்புமிக்க ஐய!

கவிஞர் திலகம் "பாரதிதாசன்" அவர்கள் இயற்றிய "இரணியன்" அல்லது இணையற்ற வீரன் என்ற தமிழ்மக்கள் பலரால் நினைவு கூரப்பட்டதின் மூலம் ஒரு இணையற்ற பெருமையைக் கொண்டு விட்டீர்கள் என்றே நினைக்கிறேன். இரணியன் சரித்திர மூலம் எதிர்காலத் தமிழ் நாடு பெரும் உணர்ச்சி பெறுகிறதே, நாட்டுப்பற்றே, சமுதாய முன்னேற்றத்திலே தங்கள் நூல் நிலையத்தின் பெருமை ஒளிவீசுமென்பதில் சிறிதும் ஐயமில்லை. இதே போல அவர்கள் அருமைக்கவி இயற்றிய பல நூல்களையும், கவிதைகளையும், காவியங்களையும் புத்தக உருவாக்கித் தமிழுக்கும், தமிழருக்கும், இவைகள் மூலம் உலகிற்கும் அளிக்கும் பெருந்தொண்டினை மேற்கொள்ளுமாறு வேண்டுகிறேன்.

நிற்க. "இரணியன்" புத்தகம் 6. தேவை. மேற்படியதை [illegible] [illegible] சேலம் கழித்து Mecheri road S.I.R ல் டெலிவரிக்குப் பார்சலை அனுப்பி, பில்லை நகலை வி.பி. செய்யவும். அத்துடன் "பாரதிதாசன் கவிதைகள்" 2. புத்தகங்களும் சேர்த்து

கடிதம் - 3.8

J.P. KRISHNAN
B.P.M. & S.V.

JALAKANTAPURAM
(Salem Dt.)
Dated 5.3.1939

தமிழ் நூல் நிலையம்
திருவல்லிக்கேணி
சென்னை.

அன்புமிக்க ஐயா!

கவிஞர் திலகம் "பாரதிதாசன்" அவர்கள் இயற்றிய "இரணியன் அல்லது இணையற்ற வீரன்" என்ற தமிழ்மகன் வரலாற்றினை வெளியிட்டதின் மூலம் ஒரு இணையற்ற பெருமையைக் கவர்ந்துவிட்டீர்கள் என்றே நினைக்கிறேன். இரணியன் சரித்திரம் மூலம் எதிர்காலத் தமிழ்நாடு பெறும் உணர்ச்சிப் பெருக்கிலே, நாட்டுப்பற்றிலே, சமுதாய முன்னேற்றத்திலே தங்கள் நூல் நிலையத்தின் பெருமை ஒளிவீசுமென்பதில் சிறிதும் ஐயமில்லை. இதே போன்று அந்த அறிவுக்கவி இயற்றிய பல நூல்களையும், கவிதை களையும், காவியங்களையும் புத்தக வடிவாக்கித் தமிழுக்கும், தமிழருக்கும், இவைகள் மூலம் உலகுக்கும் அளிக்கும் பெருந்தொண்டினை மேற்கொள்ளுமாறு வேண்டுகிறேன்.

நிற்க. 'இரணியன்' புத்தகம் 6 தேவை. முடியுமானால் வியாபாரிகளுக்குத் தரும் முறையில் கமிஷன் கழித்து Meecheri Road S.IR. ஸ்டேஷனுக்குப் பார்சலை அனுப்பி, ரயில்வே ரசீதை வி.பி. செய்யவும். அத்துடன் "பாரதிதாசன் கவிதைகள்" 2 புத்தகங்களும் சேர்த்து அனுப்பவும். அவசியம் அனுப்பிக்

அனுப்பவும், அவசியம் அனுப்பிக் கொடுக்கவும். மின்பணம் தேவையாயினும், அல்லது முழுப்பணமும் முதலிலேயே தேவையாயினும் அனுப்புகிறேன். மற்றவை தங்கள் கடிதம் கண்டு. வணக்கம்.

இங்ஙனம்.

Krishnan

Sent by Ry. parcel on 7.3.39

Bill.

1. இரணியன் —	2-4-0
2. [illegible] —	1-0-0
Railway parcel —	0-8-0
Rs.	3-12-0

• கடிதத்தின் படியை அளித்துதவியவர் குருவிக்கரம்பை வேலு.

கொடுக்கவும். முன்பணம் தேவையாயினும், அல்லது முழுப் பணமும் முதலிலேயே தேவையாயினும் அனுப்புகிறேன். மற்றவை தங்கள் கடிதம் கண்டு. வந்தனம்.

இங்ஙனம்

J.P. Krishnan

Sent by Ry. Parcel on 7.3.39*

Bill

6 இரணியன்	2-4-0
2 கவிதைகள்	1-0-0
Railway Parcel	0-8-0
	Rs. 3-12-0

- *திராவிட முன்னேற்றக்கழகத்தின் இலக்கியப் படைப்பாளர்களில் ஒருவரும் சேலம் மாடர்ன் தியேட்டர்சின் கதைக்குழுவில் பொறுப்பு வகித்தவரும், பின்னாளில் இயல், இசை, நாடகச் சங்கத்தின் செயலராகப் பணியாற்றிய வருமான சலகண்டபுரம் ப. கண்ணனின் இயற்பெயர் ஜே.பி. கிருஷ்ணன் என்பதாகும்.*

* *நூற்படிகள் கேட்டு எழுதப்பட்ட கடிதத்துக்கிணங்கி அவை அனுப்பப் பட்டதற்கான பதிப்பகத்தார் குறிப்பு அம்மடலிலே இடம்பெற்றுள்ளது நோக்கத்தக்கது.*

J. P. KRISHNAN,
B. P. M. & S. V.

JALAKANTAPURAM.
(Salem Dt.)

Dated 13-3-1939.

"தமிழ் நூல் நிலையம்"
சென்னை.

அன்பார்ந்த பெரியீர்!

வணக்கம், நலம்.

தங்கள் 7-3-39. தேதிய அன்பான கடிதமும், பார்சல் கிடைத்தன. அதன்படிக்கு புத்தகப் பார்சலை எடுத்துக் கொண்டேன். மெத்த மகிழ்ச்சி!

இன்று புத்தகங்களின் விலையும் - செலவும் சேர்த்து ரூபா 3-12-0. மணியார்டர் மூலம் தங்களுக்கு அனுப்பிக் கொண்டிருக்கிறேன். பெற்றுக் கொள்ளுங்கள்.

"இளைஞன்" புத்தகத்தில் "கொடுமைக் குறிப்புகள்" மிக்க அவசியமானதாயும், அழகியமானதாயும் இருக்கின்றன. அத்துடன் ஆசிரியரின் கொடுமை ஒன்று இருந்திருப்பின் இன்னும் நன்றாயிருந்திருக்கும். கவிஞர் திலகம் சுப்புரத்தினம் அவர்கள் பாரதிக்கு தாசனாக இருக்க விரும்பினும் நாடு தொழுவார்களில் பலரும் (அது போன்றுடையர்) அதனை விரும்புகிறார்களில்லை. ஆதலின் "கவிதைகளில்" பிரசுரித்தது போன்று "பாரதிதாசன்" என்று பெயரின்றி "கனக சுப்புரத்தினம்" என்று போட்டிருப்பின் நன்றாயிருந்திருக்கும்.

இந்த நாடகத்தின் இறுதியில் - கடைசிக்காட்சி அதிக சம்பவக் கோர்வைகளைக் கொண்டதாயும், பலவகையான கொலைச் சம்பவங்கள். அதே சமயத்தில் பேச்சுக்கள், இவைகளில்

கடிதம் - 3.9

J.P. KRISHNAN
B.P.M. & S.V.

JALAKANTAPURAM
(Salem Dt.)
Dated 13.3.1939

"தமிழ் நூல் நிலையம்"
சென்னை.

அன்பார்ந்த பெரியீர்!

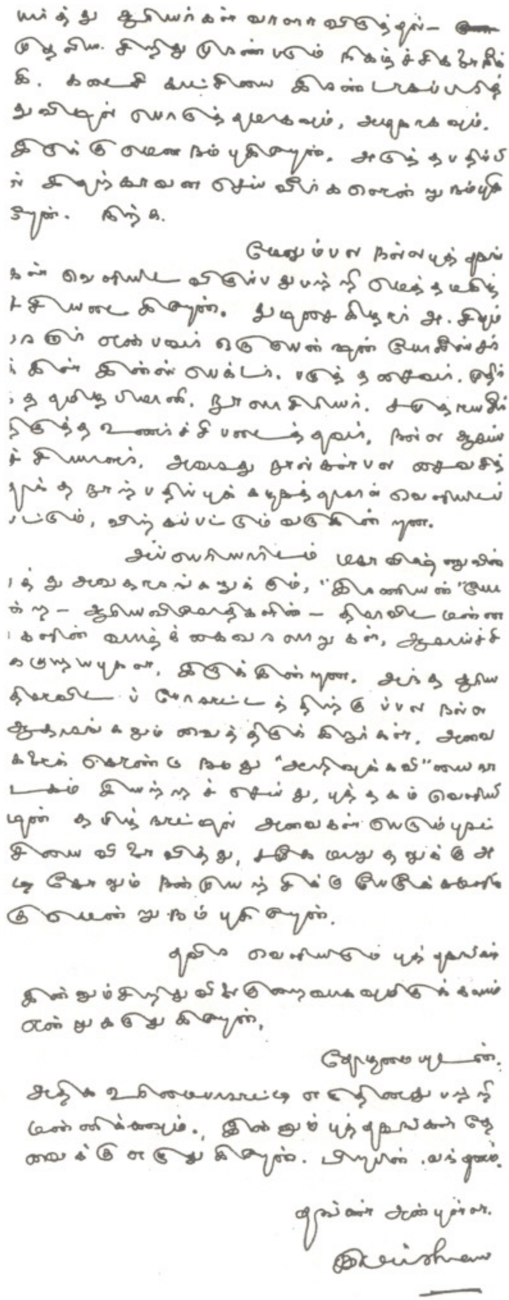
வணக்கம், நலம்.

தங்கள் 7.3.39 தேதிய அன்பான கடிதமும், பார்சலும் கிடைத்தன. அதன்படிக்குப் புத்தகப் பார்சலை எடுத்துக் கொண்டேன். மெத்த மகிழ்ச்சி!

இன்று புத்தகங்களின் விலையும் - செலவும் சேர்த்து ரூபா 3-12-0 மணியார்டர் மூலம் தங்களுக்கு அனுப்பிக் கொண்டிருக்கிறேன். பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்.

"இரணியன்" புத்தகத்தில் "முகவுரைக் குறிப்புகள்" மிக்க அவசியமானதாயும், அபூர்வமானதாயும் திகழ்கின்றன. அத்துடன் ஆசிரியரின் முகவுரையொன்று இருந்திருப்பின் இன்னும் நன்றாயிருந்திருக்கும். கவிஞர் திலகம் சுப்புரத்தினம் அவர்கள் பாரதிக்குத் தாசனாக இருக்க விரும்பினும் நமது தோழர்களில் பலரும் (அடியேன் உட்பட) அதனை விரும்பு கிறார்களில்லை. ஆதலின் "கவிதைகளில்" பிரசுரித்ததைப் போன்று "பாரதிதாசன்" என்ற பெயரின்கீழ் "கனகசுப்புரத்தினம்" என்று போட்டிருப்பின் நன்றாயிருந்திருக்கும்.

நிற்க, நாடகத்தின் இறுதியில் - கடைசிக்காட்சி அதிக சம்பவக் குவியல்களைக் கொண்டதாயும், பரபரப்பான கொலைச் சம்பவங்கள், அதே சமயத்தில் பேச்சுக்கள், இவைகளைப்



● கடிதத்தின் படியை அளித்துதவியவர் குருவிக்கரம்பை வேலு.

பார்த்து ஆசிரியர்கள் வாளாவிருத்தல் - முதலிய சிறிது முரண்படும் நிகழ்ச்சிகளை நீக்கிக் கடைசி(க்) காட்சியை இரண்டாகப் பிரித்துவிடில் பொருத்தமாகவும், அழகாகவும், இருக்குமென நம்புகிறேன். அடுத்த பதிப்பில் இதற்காவன செய்வீர்களென்று நம்புகிறேன். நிற்க.

மேலும் பல நல்ல புத்தகங்கள் வெளியிட விருப்பது பற்றி மெத்த மகிழ்ச்சியடைகிறேன். துடிசைகிழார் அ. சிதம்பரனார் என்பவர் ஒரு பென்ஷன் போலீஸ்சர்க்கிள் இன்ஸ்பெக்டர். பழுத்த சைவர்; முதிர்ந்த தமிழபிமானி. நூலாசிரியர். சமுதாயச் சீர்திருத்த உணர்ச்சி படைத்தவர். நல்ல ஆராய்ச்சியாளர். அவரது நூல்கள் பல சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகத்தாரால் வெளியிடப்பட்டும், விற்கப்பட்டும் வருகின்றன.

அப்பெரியாரிடம் மகாவிஷ்ணுவின் பத்து அவதாரங் களுக்கும், ''இரணியன்'' போன்ற ஆரியவிரோதிகளின் - திராவிட மன்னர்களின் வாழ்க்கை வரலாறுகள், ஆராய்ச்சிக் குறிப்புகள் இருக்கின்றன. அந்த ஆரிய திராவிடப் போராட்டத் திற்குப் பல நல்ல ஆதாரங்களும் வைத்திருக்கிறார்கள். அவைகளைக் கொண்டு நமது ''அறிவுக்கவியை'' நாடகம் இயற்றச் செய்து, புத்தகம் வெளியிடின் தமிழ்நாட்டில் அவைகள் பெரும்புரட்சியை விளைவித்து, சமூக மாறுதலுக்கு அடிகோலும் நன்முயற்சிக்குப் பேரூக்கமளிக்குமென்று நம்புகிறேன்.

தவிர வெளியிடும் புத்தகங்கள் இன்னும் சிறிது விலை குறைவாகவுமிருக்கலாம் என்று கருதுகிறேன்.

தோழமையுடன்

அதிக உரிமை பாராட்டி எழுதினது பற்றி மன்னிக்கவும். இன்னும் புத்தகங்கள் தேவைக்கு எழுதுகிறேன். பிறபின். வந்தனம்.

தங்கள் அன்புள்ள

J.P. Krishnan

S. இலம்பிரகாசம். 17-3-39
28. அம்பலத்தாடு ஐயர் மடத்துவீதி. புதுவை.

தோழர் S. தேசாமி — செச்சிதம் அவர்கட்கு

வணக்கம் புல.

நலம்! விரும்புவதும் அஃதே!

உங்களின் "தமிழ் நூல் நிலையம்" மிகவும் உற்சாகத்தை யளிக்கிறது. தங்கள் முயற்சி போற்றத் தக்கதே. பொதுவாகச் சு. ம. காரருக்குத் தமிழ் தெரியாது என்ற பெருங்குறையைத் தங்கள் நிலையம் நீக்குமென்று நம்புகிறேன். நிற்க.

புதுவைத் தோழர் கோவிந்தசாமியவர்கட்குத் தாங்கள் 16ந் தேதி எழுதிய கடிதத்தைப் பார்வையிட்டேன். அவர் இங்கு "நகரதூதன்" "சித்தன்" "ஆதி இலக்கியம்" பத்திரிகைகட்கு ஏஜண்டாக இருந்து வருகிறார். தங்கள் நிலையத்துக்கும் ஏஜண்டாக இருக்க விரும்புகிறார். எல்லாம் தவிர்த்து தபால் செலவை மட்டும் நீக்கி யனுப்பும்படி விரும்புகிறார். ஏனெனில் புதுவை ரயில்வே ஸ்டேஷனில் பார்சல் 1க்கு 2 அணா கட்ட வேண்டியிருக்கிறது.

தபால் செலவு நீக்கி அனுப்புவதாயிருந்தால், இனியன் 12 புத்தகங்கள் அனுப்பிவைக்கவும். பாரதிதேவைக்கு அடுத்தது எதுவானாலும் புத்தகம் வந்து சேர்ந்த உடனே பணத்தை அனுப்பிவைப்பார்.

அன்றியும், பின்பணம் தேவை என்று விரும்பினாலும் உடனே அனுப்பிவைப்பதற்குத் தயாராயிருக்கிறார்.

கடிதம் - 3.10

17.3.39
புதுவை

S. சிவப்பிரகாசம்
28, அம்பலத்தாடு ஐயர் மடத்துவீதி

தோழர் S. குருசாமி - குஞ்சிதம் அவர்கட்கு
வணக்கம் பல.
நலன்! விரும்புதலும் அஃதே!

தங்களின் "தமிழ்நூல் நிலையம்" மிகவும் உற்சாகத்தை யளிக்கிறது. தங்கள் முயற்சி போற்றத்தக்கதே. பொதுவாகச் சு.ம. காரருக்குத் தமிழ் தெரியாது என்ற பெருங்குறையைத் தங்கள் நிலையம் நீக்குமென்று நம்புகிறேன். நிற்க.

புதுவைத் தோழர் கோவிந்தசாமி யவர்கட்குத் தாங்கள் 16ந்தேதி எழுதிய கடிதத்தைப் பார்வையிட்டேன். அவர் இங்கு "நகரதூதன்" "சித்தன்" "தாருல் இஸ்லாம்" "பத்திரிகைகட்கு ஏஜண்டாக இருந்துவருகிறார். தங்கள் இரணியனுக்கும் ஏஜெண்டாக இருக்க விரும்புகிறார். எல்லாம் சரிதான். தபால் செலவை மட்டும் நீக்கியனுப்பும்படி விரும்புகிறார். ஏனெனில் புதுவை ரயில்வே ஸ்டேஷனில் பார்சல் 1க்கு 2 அணா கட்ட வேண்டியிருக்கிறது.

தபால் செலவு நீக்கி அனுப்புவதாயிருந்தால், இரணியன் 12 புத்தகங்கள் அனுப்பிவைக்கவும். பிறகு தேவைக்கு அடிக்கடி எழுதுவார். புத்தகம் வந்து சேர்ந்த உடனே பணத்தை அனுப்பிவைப்பார். அன்றேல் முன்பணம் தேவை என்று விரும்பினாலும் உடனே அனுப்பிவைப்பதற்குச் சித்தமா யிருக்கிறார்.

பெற்றோர்கள் இருவருக்கும் எனது வணக்கம்.

மறுபடி:

இங்ஙனம்,
S. இரும்பிரகாசம்

புத்தகம் அனுப்பும் விலாசம்:-

ந. கோவிந்தசாமி
அச்சுக்கூடத் தொழிலாளர் கோஷ்டி
59, தும்பிரோக்ஸ் வீதி
புதுவை

பதில்:
50 புத்தகங்களின்
வாரத்தில்
ரூபாய் பெறாததை
அனைவரிடமும்
வாங்கினோம். இனி
அனுப்பும் தேவை
21/3/39

P.S.: இவ்வியலை
புராணம் ...
வையுங்கள்.

மற்றுமுள்ள தோழர்கட்கும் எனது வணக்கம். பிற பின்.

இங்ஙனம்

S. சிவப்பிரகாசம்

புத்தகம் அனுப்பும் விலாசம்:

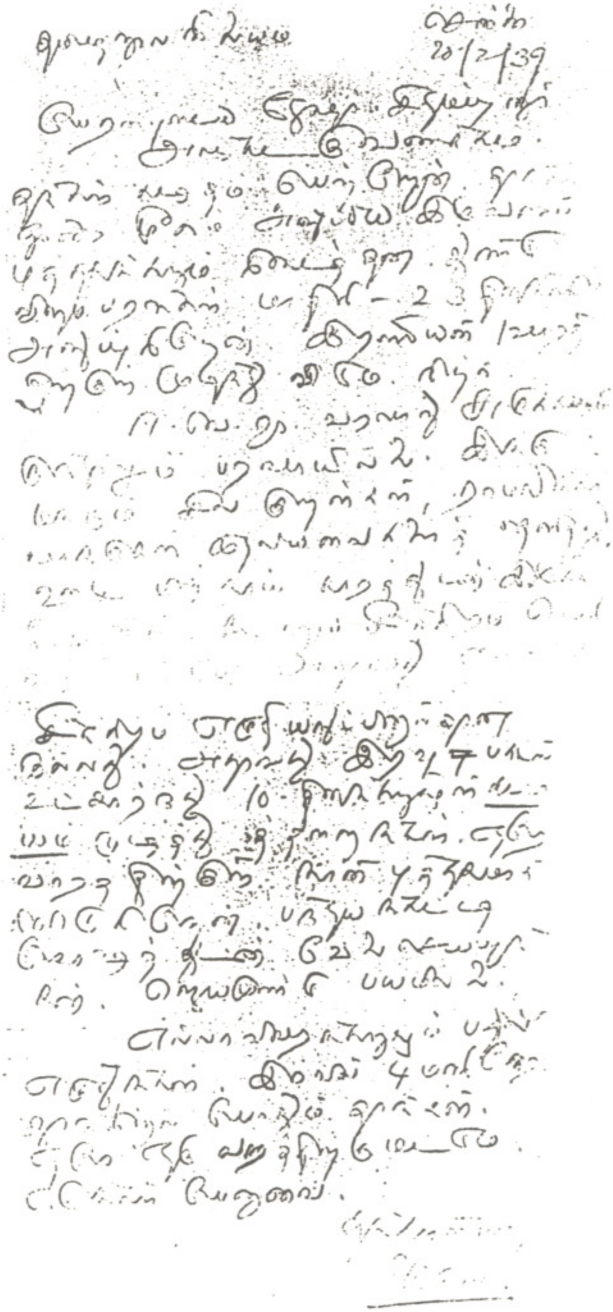
ந. கோவிந்தசாமி
சுந்தரமூர்த்தி ஐயர் குமாஸ்தா
59, துய்ப்ளேக்ஸ் வீதி
புதுவை.

P.S. தயவு செய்து தபாலில் அனுப்பிவையுங்கள்.

பதில்

50 புத்தகங்களை வாங்கினால் ரயில்வே செலவை ஏற்றுக் கொள்ளலாம். ஆனால் முன் பணம் தேவை.

21.3.39



• கடிதத்தின் படியை அளித்துதவியவர் குருவிக்கரம்பை வேலு.

கடிதம் - 3.11

சென்னை

20.3.39

தமிழ் நூல் நிலையம்

பேரன்புடைய தோழர். சிதம்பரனார் அவர்கட்கு வணக்கம்.

தங்கள் கடிதம் பெற்றேன். தாங்கள் goods மூலம் அனுப்பிய இருவகைப் புத்தகங்களும் கிடைத்தன. துண்டு விளம்பரங்கள் மாதிரி 2-3 தினங்களில் அனுப்புகிறேன். இரணியன் 1 வாரத்திற்குள் முடிந்து விடும். நிற்க.

ஈ.வெ.ரா. வரலாறு சுருக்கமாயிருந்தாலும் பரவாயில்லை. இங்குமங்கும் சில குறள்கள், ராமலிங்கம் வாக்குகள் முதலியவைகளைத் தெளித்து, ஊசிமிளகாய் காரத்துடன் இருக்கவேண்டும். கூடிய சீக்கிரம் வெளிவரவேண்டும். அதாவது சைவசித்தாந்த நூற்பதிப்புக் கழகத்தார் வெளியிடப் போவதாக வதந்தி. **ஆனால் 2-3 வாரத்திற்குள்** சீக்கிரம் எழுதியனுப்பினால்தான் நல்லது. அதாவது இரவு பகலாய் உட்கார்ந்து 10 தினங்களுக்குள் கட்டாயம் முடித்துத் தள்ளுங்கள். ஒரே வாரத்திற்குள் நான் புத்தகமாக்கிவிடுகிறேன். பந்தயங்கட்டி ரோஷத்துடன் வேலை செய்யுங்கள். ஜெயமுண்டு பயமில்லை.

எல்லா விவரங்களுக்கும் பதில் எழுதுங்கள். இரவில் 4 மணி நேரம் தூங்கினால் போதும். தாங்கள் ஒரே ஒரு வாரத்திற்கு மட்டும் எடுங்கள் பேனாவை.

தங்களன்புள்ள

Swami

(For T. Subramanian)*

* *தமிழ் நூல் நிலைய மேலாளர்.*

“விடுதலை” தினசரி.

(VIDUTHALAI DAILY) ERODE.

Dated 17.4.1939.

[illegible]

கடிதம் - 3.12

"விடுதலை" தினசரி
(VIDUTHALAI DAILY)

ERODE
Date : 17.4.1939

உயர்திரு

S. குருசாமி அவர்கள், B.A.,
403, ஹைரோடு
திருவல்லிக்கேணி
மதராஸ்

பேரன்புடைய அத்தான்

அவர்கட்கு வணக்கம்.

நலம் நலம்.

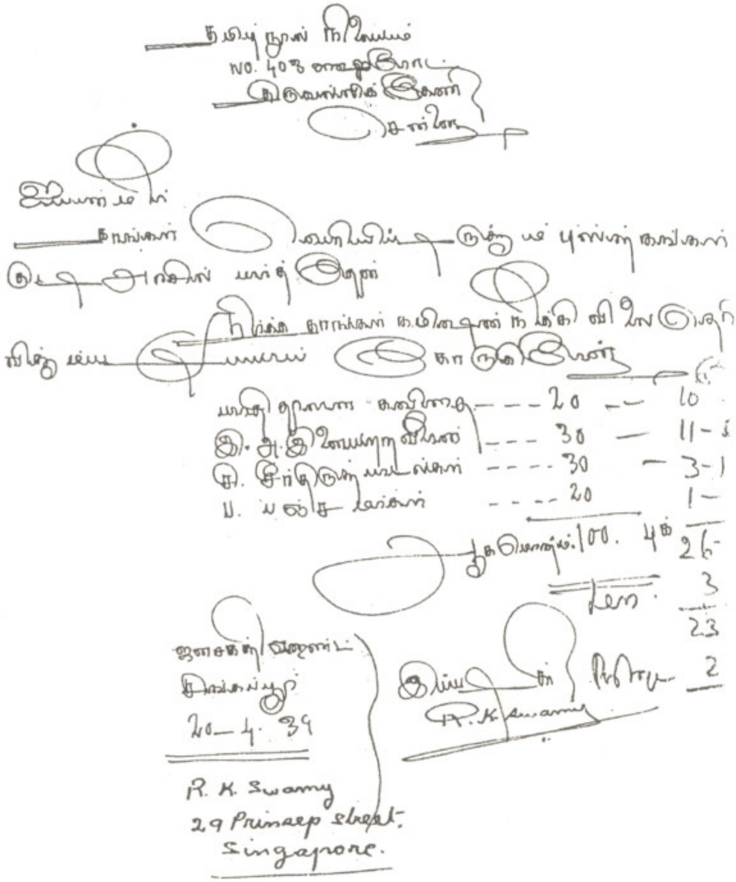
நமது நயினா அவர்கட்கு இன்று இரணியன் புத்தகம் 75 வித்தது. ரூ. 28.2.0ம் M.O. அனுப்பியுள்ளேன். எனது கணக்கிடையே 300 புத்தகம் பற்று எழுதி வரவு வரும் ரூபாயையும் கணக்கு வரவு செய்து கொள்க!

நான் 21.4.39-ல் மதராஸ் வருகிறேன். பெல்லாரி ஜெயில் சூப்ரெண்ட் அனுமதி கிடைத்தால் பெல்லாரிக்கும் செல்கின்றேன். தாங்கள் வாரம்தோறும் பழம் பார்சல் பெரியாருக்குப் பெல்லாரிக்கு அனுப்புங்கள்.

தோழர் சாமி. சிதம்பரனார் அவர்கள் மதராஸ்க்குப் போய் வருவதாக எழுதியுள்ளார். இங்கு ஆபீஸ்க்கு அவர் அங்கு தானா?. பிறயாவும் நேரில்.

தங்கள்

அ. பொன்னம்பலம்


தமிழ் நூல் நிலையம்
No. 403
20
30
30
20
100
3
23
20-4-39
R. K. Swamy
29 Prinsep street,
Singapore.

கடிதம் - 3.13

தமிழ் நூல் நிலையம்
No. 403, ஹைரோட்
திருவல்லிக்கேணி
சென்னை

ஐயன்மீர்

தாங்கள் வெளியிட்டிருக்கும் புஸ்தகங்கள் குடி அரசில் பார்த்தேன்.

நிற்க. தாங்கள் கமிஷன் நீக்கி விலை தெரிவிக்கும் படியாய்க் கோருகிறேன்.

		ரூ	
பாரதிதாஸன் கவிதை	20	10	
இ.அ. இணையற்ற வீரன்	30	11 - 1	
சி. சீர்திருத்தப் பாடல்கள்	30	3 - 1	
ப. பஞ்சமர்கள்	20	1-	
ஆக மொத்தம்	100	புக்	26 -
	Less		3
			23
		Postage	2

ஜனசக்தி ஏஜண்ட்
சிங்கப்பூர்
20.4.39

இப்படிக்கு
R.K. Swami

R.K. Swamy
29, Prinaep Street
Singapore

தமிழ் நூல் நிலையம்
403-ஹை ரோட்
திருவல்லிக்கேணி, சென்னை

திருவாளர் R.K. சாமி அவர்கட்கு
நேயன் வணக்கம்

பொருட்காட்சியில் தங்கள் கடிதம் கிடைத்தது. தங்கள் விருப்பப்படி 100 புத்தகங்கள் ஒரே தவணையில் வாங்கிக் கொள்வதால் ரூபாய்க்கு இரண்டணா (அதாவது 12½%) கமிஷன் தருகிறோம். தபால் செலவும் புத்தக விலையும் சேர்த்து மொத்த தொகையும் முன்பணமாய் அனுப்பவேண்டும்.

அதாவது புத்தக விலை 23 ரூபாயும் தபால் செலவு 3 அல்லது 4 ரூபாயும் அனுப்பினால் தபால் செலவு சரிபோக பார்சல் பண்ணி நூல் அனுப்புகிறேன். எதிர்பார்க்கிறேன்.

தங்கள் அன்புள்ள,
T. Subramaniam
மேனேஜர்

கடிதம் - 3.14

சென்னை

4.5.39

தமிழ் நூல் நிலையம்
403, ஹைரோட்
திருவல்லிக்கேணி
சென்னை

திருவாளர் R.K. சாமி அவர்கள்

நியூஸ் ஏஜெண்ட்

பேரன்புடையீர், தங்கள் கடிதம் கிடைத்தது. தாங்கள் கேட்டபடியே 100 புத்தகங்கள் ஒரே தடவையில் வாங்கிக் கொள்வதானால் ரூபாய்க்கு இரண்டணா (அதாவது 12½%) கமிஷன் தருகிறோம். தபால் செலவும் புத்தக விலையும் சேர்த்து முழுத்தொகையும் முன் பணமாய் அனுப்ப வேண்டும்.

அதாவது புத்தக விலை 23 ரூபாயும் தபால் செலவுக்கு 3 அல்லது 4 ரூபாயும் அனுப்பினால் தபாற் செலவு ஆனது போகப் பாக்கிப் பணமிருந்தால் அதற்கும் புத்தகம் அனுப்பி விடுகிறோம்.

தங்களின் ஆர்டரை எதிர்பார்க்கிறேன்.

தங்கள் அன்புள்ள

T. Subramaniyan

மானேஜர்

முத்தமிழ் நிலையம்.
சாந்தோம் ஹைரோடு
சென்னை.

11.12.43

ஒப்புயரா அண்ணாவுக்கு,

நலம். கார்டு வந்தது.

பணமும் வந்தது. மகிழ்ச்சி. செக் முறைப்படியும் தெளிவாகக் கையெழுத்திட்டிருக்கின்றது. அதைப் பாங்கில் போட்டிருக்கிறேன்: பணமாகாவிட்டால் அதை அங்கு அனுப்பி விடுகிறேன்.

நீங்கள் இப்பொழுது வருவீர்கள்?

தோழர் சிதம்பரம் அவர்கள் புதுவை போயுள்ளனர். அவர்கள் அக்காள் இறந்தனர் அதனால்

கதாநாயகி தான் அச்சாகவில்லை.

இங்கு கோபால் உதாரணக நடிக்கிறார். செட்டி நாட்டு நடிகர் திங்கட்கிழமை இங்கு வருவார்

தி.சே.ரா. சென்னையில் உள்ளனர்

பிற பின்னர்

அன்புள்ள
பு. கு. சுப்ரமணியம்.

*

POSTCARD
ADDRESS ONLY
Thiru,
M. Sellappa Reddiar,

PS PS
INDIAN POSTAGE

- இறுதிப் பகுதி சிதைந்துள்ளது.
- *பாரதிதாசன் நினைவு அருங்காட்சியகம், புதுச்சேரி.*

கடிதம் - 3.15

11.12.43

முத்தமிழ் நிலையம்
சாந்தோம் ஹைரோடு
சென்னை

ரெட்டியார் அண்ணாவுக்கு

நலம். கார்டு வந்தது.

பணமும் வந்தது. மகிழ்ச்சி. செக் மறுபடியும் தெளிவாகக் கையெழுத்திட்டு வந்துள்ளது. அதைப் பாங்கில் போட்டிருக் கிறேன். பணமாகாவிட்டால் அதை அங்கு அனுப்பி விடுகிறேன்.

நீங்கள் எப்பொழுது வருவீர்கள்? தோழர் சம்பந்தம் அவர்கள் புதுவை போயுள்ளனர். அவர்கள் அக்காள் இறந்தனர் அதனால்

கதாநாயகி தான் அமைப்பிலில்லை. இங்குக் கோபால் உதாரனாக நடிக்கிறார். செட்டி நாட்டு நடிகர். திங்கட்கிழமை இங்கு வருவார்.

ஈ.வெ.ரா. சென்னையில் உள்ளனர்.

பிற பின்னர்.

அன்புள்ள

முருகு சுப்பிரமணியம்

POST CARD
ADDRESS ONLY

Indian Postage

Thiru,
M. Sellappa Reddiar,
C/o. Karuppannan,
Panchayat Board President
Namakkal - P.O. (Salem)

13.12.73.

[illegible] நிலையம்
சாந்தோம் [illegible]
சென்னை.

[illegible] [illegible]

வணக்கம். நலம்.
[illegible] [illegible]
நீங்கள் எப்பொழுது வருகிறீர்கள்
உங்களுடைய [illegible] [illegible] எப்படியும்
[illegible] போவது என்ற விவரம் அறிவிப்பட்டு
[illegible] கேட்டுக்கொள்கிறேன்.
[illegible] [illegible], [illegible] [illegible],
[illegible] [illegible] [illegible]. [illegible]
[illegible]. [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible].
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] அனுப்ப [illegible].
[illegible].

[illegible]

• பாரதிதாசன் நினைவு அருங்காட்சியகம், புதுச்சேரி.

கடிதம் - 3.16

13.12.43

முத்தமிழ் நிலையம்
சாந்தோம் ஹைரோடு
சென்னை

ரெட்டியார் அண்ணாவுக்கு,

வணக்கம். நலம்.

கார்டு கிடைத்திருக்கலாம்.

தாங்கள் எப்பொழுது வருகிறீர்கள்? தங்களுடைய பணவரவுக்கு ரசீது எப்படியெப்படிப் போடுவது என்ற விவரம் ஆவனிப்பட்டியிலிருந்து கேட்டிருக்கிறார்கள்.

ஓரியண்டல், பரதநாட்டியம், தனிநடிகன் எல்லாம் சரி. அமுதவல்லிதான் பாக்கி, மீதியெல்லாம் ஒழுங்காக ஒத்திகை நடைபெறுகிறது.

செக் மாற்ற முடியாமல் இப்போதும் திரும்பி வந்தால் தங்களுக்கு அனுப்பி விடுகிறேன்.

பிறபின்.

முருகு சுப்பிரமணியம்.

C.P. Chinnaraju,
Vellore (N.A).

Camp ________
Date 5.1.1944.

தோழர் செல்லப்பரெட்டியார் அவர்களுக்கு வணக்கம். நாம் பேசிக் கொண்டிருந்ததைப் போல் தோழர் பாரதிதாசன் வெளியீடுகளை இனி வெளியிட்டால் தங்களுக்கும், எனக்கும், தோழர் கருப்பண்ணனுக்கும் சிறிது பயன் தரும் கட்சிக்கும் தெய்வம் ஏதாவதொன்றை செய்துகொண்டிருக்கலாம் என்று எண்ணுகிறேன்; எண்ணம் ஈடேறின் நிறைவாக இருக்கும். மற்ற இலவசத்திற்கும் அதன் உள்ளடங்கும். அதனால், அதில், என்னுடைய பொறுப்பு எவ்வளவு, நான் என்ன செய்ய வேண்டும் என்பதை பணிவுடன் நானிப்போதிருந்தே சிறிது கவலை கொடுக்க இயலும். வணக்கம். தங்கள் பதிலுக்கெதிர் நோக்கும்.

இங்ஙனம்,
C.P. Chin Raju

(ஒப்பம்)

• பாரதிதாசன் நினைவு அருங்காட்சியகம், புதுச்சேரி.